

# **NAPIA**

**VOL. 38 March 2017**

*NAPIA is a newsletter issued by Nagasaki International Association for foreign residents.*

Edited by: Nagasaki International Association

## **Introduction to the Nagasaki International Association**

Do you know about the Nagasaki International Association?

We exist as a bridge between Nagasaki and many different countries and cultures across the world. We also provide a great deal of information on international exchange and life in Nagasaki. We are open from Monday to Friday, between 9:00am and 5:30pm. We are closed on weekends and national holidays. We have books and pamphlets about international exchange available on our exchange floor which anyone is welcome to use. Please feel free to drop by!



## **9th Japanese Speech Contest for Non-Native Speakers Now Open for Entry!**

Non-Japanese residents of Nagasaki! Won't you exercise your Japanese skills and prepare and give a speech about Japan, peace, or international exchange? At the 8th iteration of this event held last June, 11 students from China and France came and spoke passionately about their lives in Japan.

The top prize is 50,000 yen, the second place prize is 30,000 yen, and there are also prizes for the runners-up. Come join the competition and make an extra special memory of your time in Japan.

We are eagerly awaiting applications from all adults who would like to participate! Come and help us make this an exciting contest!

Deadline to apply : Monday, May 8<sup>th</sup>, 2017

Event Date : Saturday, June 17<sup>th</sup>, 2017, 1:30pm to 4:00pm.

Place : Nagasaki National Peace Memorial Hall for the Atomic Bomb Victims  
(7-8 Hirano-machi, Nagasaki city)



## Notice of Finished Events

On January 14<sup>th</sup> and 15<sup>th</sup> 2017, two events with the theme of “international cooperation” were held at the Dejima Kouryu Kaikan. We had many guests join in the cooperative spirit through buying Fairtrade goods as well as calendars and notepads!

### ❁ Fairtrade Market ~ International Cooperation Through Shopping ~❁

This was our fourth annual Fairtrade market. A huge number of people came by to enjoy the market, some of whom knew what Fairtrade was and some that didn't. The hand-made goods from developing countries and tasty treats made with Fairtrade ingredients were very popular!

Also, the workshop put on by the Nagasaki JICA desk titled “On the other side of the coffee cup” was very meaningful and taught a wide range of guests from middle schoolers to adults about Fairtrade. We wish to sincerely thank everyone that stopped by this year to lend a hand in international cooperation.

Visitors: 387

Money raised: ¥145,079



### ❁ 2017 Calendar Market ~ international cooperation that you can do too ~❁

This was the 11<sup>th</sup> annual Calendar Market we've held and this year as well we had many visitors! We were receiving calls from people about this event for a month before it started. On the first day of the event there was even a line of guests waiting for it to open!



All the money that was raised by Student's International NGO BOAT will be donated to help pay for the training of nurses at children's hospitals in Laos. We are truly thankful for your help with this international effort!

Visitors: 294

Money raised: ¥133,000

### ★A word from Tanigawa Yuri of Student's International NGO BOAT★

All the proceeds of this year's event will be donated to the training of nurses in Laos through Friends Without a Border. Specifically, this money will be used to give two nurses the opportunity to train skills related to newborn care in Bangkok, Thailand for two weeks.

If you are interested in our ongoing efforts, please take a moment to look at our website which we update regularly.

(URL: <http://ngoboat.jimdo.com/>)

I want to thank all the companies and groups that helped us with this project as well as all the people who came out to support us. We look forward to seeing you all at our future events.



## Ms. Nguyen, our Nagasaki Prefecture Overseas Technical Trainee, has finished her training.

Our Nagasaki Prefecture Overseas Technical Trainee who we introduced in NAPIA vol. 37, Ms. Nguyen from Da Nang, Vietnam, completed her six-month training period with us. We are sad to see her and her bright, powerful personality leave, but she said that she'll be back one day and we're very much looking forward to it! Here is her final report and farewell.

Xin chào (Hello!), long time no see! How are you all? I introduced myself in the last issue of the NAPIA, but do you remember me? I'm Nguyễn Thị Cẩm Nhung, from Vietnam. My six-month training in Nagasaki ended on Tuesday, February 28<sup>th</sup>. My time here was rich with meaning for me. I want to tell you all about my training that has helped me grow.

I was involved with work at the Nagasaki International Association in many different ways since October, like helping with the International Festival and International Understanding Lectures. I was happy to be able to help with the information desk at the International Festival and see so many guests enjoying themselves.

Next, I was able to deepen my understanding Nagasaki's history and culture through my training. I knew before that Nagasaki was unique in Japan for being an international city, but I was surprised to find that it also had very old ties to Vietnam.

I was able to visit many places in the prefecture while I've been here, including Nagasaki city, Sasebo, Shimabara, Isahaya, Omura, Hirado, Matsuura, Goto, and Unzen. As I toured around tasting all the local flavors, I felt the kindness of the locals and saw beautiful scenes of nature in each place I visited. I can't even describe how moved I was when I saw the beautiful sea at Takahama beach on Goto's Fukue Island. After being met and seen off at the port by the locals, being recommended restaurants to eat at, and just feeling the kindness of the people there I didn't want to go home.

I was also able to meet many different people while I was in Nagasaki. I learned so many different things from all the people I met, from the speakers at the lectures I attended, to the locals at the places I visited, to the exchange students who came to our events. I consider all of you my friends and I will never forget you.

Unfortunately, my training period has ended and I will be returning to Vietnam on March 3<sup>rd</sup>. By the time you read this article I will already be back home. I have to go back to my old job but I know just thinking about my time in Nagasaki will raise my spirits and help me *ganbaru*. I'll also do my best to use what I learned here back in Vietnam!

Lastly, I promise *Nagasaki ni modottekuru bai* (I'll come back to Nagasaki)! I hope to see you all again when I do.

Thank you all for everything!





## Useful Information for Foreign Residents and Visitors



### 1、 Notice from the Council of Local Authorities for International Relations

CLAIR has begun providing important information on 17 fields of living in Japan in 15 different languages. There is also a smart phone app available. The smart phone app, in addition to showing the living information, will also send you emergency information from the Japan Meteorological Agency in 14 different languages.

URL: <http://www.clair.or.jp/tagengo/index.html>



### 2、 Notice from the Japan Legal Support Center

The Japan Legal Support Center can now help with legal troubles in languages other than Japanese. First, contact the Japan Legal Support Center closest to you and ask for interpretation, or contact the number below.

TEL : 0570-078377



### 3、 Notice from the Yorisoi Hotline

One of our professionals will work closely with you to help find a solution to your problem.

TEL : 0120-279-338

URL : <http://279338.jp/yorisoi/foreign/index.html>



### 4、 Multilingual Medical Questionnaire

This questionnaire is available in 18 languages and covers 11 fields of medicine. Please take this with you to the hospital and use it to explain your symptoms to the medical personnel there.

URL : <http://www.kifjp.org/medical>

**If you have any comments or suggestions about NAPIA, Please let us know**

***Nagasaki International Association***

**2-11 Dejima-machi Nagasaki City TEL: 095-823-3931 FAX: 095-822-1551**

**E-mail: [nia@nia.or.jp](mailto:nia@nia.or.jp) <http://www.nia.or.jp>**